

348

Var ton: Pa autreas ar yar mty.

1.

En ves chartier a Blouarel
 e zeus un den prous a speret,
 nouveo haurouet ar merer,
 a bretant cauet ar speretores,
 Gousoade ve zeus get nemer
 furoch egietau en haureur? (1)

2.

Plipouet a roe Deau cana,
 ha na na neust Distona.
 Pa ya Da glary ober mering
 gant ar vuez organ maunifig,
 e creder clêvet un aper
 o vrailhad divar bay e beun.

3.

Guindie eo a Blouneve

(1) Plech mazrus un hospital cêd evitandud fell.

359

Pot-camp porajou ar ikoubre;
 Bigen eacwob' eskantillon
 lus au dud a zo dirision
 na vo cad, lerbenn no reded,
 lus a roue da greb' Sant-Gues. (1)

4.

ar b'evarec ar vis queuner,
 a gommancas hor quicader, (2)
 lus chopinao girt en e zorn,
 na voa casi goret e forn,
 da bezeg Doublouardis,
 hoc en aucoat e gitegis.

5.

Mar quet bezeg eured d'ol fall,
 D'ar Perron, d'ar mear, d'andud all.
 Perac n'elfen-me get ive
 naour g'is queuner eus ar der
 prouvi, daonet no na butin,
 ho trech ar vergen d'ar Hullyn.

(1) Vilagen ar mear. (2) mear.

260

6.

Pine beuae nardouch qet eruat
 arane souz, orlan couzou plat,
 arbet eo d'ar speret couzqet
 vet arer hivi haurancet,
 Dou deus der goumpose erouen
 elc'h neus na riu marion.

7.

Mar perut eo vouten en matier,
 gentloc'h e vo fin d'au offer:
 Commancomp - ta hor chararun
 Dre lauet da laur an eren
 Penaus ar pey arz blaruet
 Gantim en ilis ze parfet.

8.

Den n'indevaa bet ar greden
 Nije test en noas ar gouzen (1)
 Neuet haurancet ar merer,
 pine nevea' qet e barten,

(1) An Ilis neves.

Na memes en petore prim
 E ve. ~~totet~~ can aferen.

361

9.

Goude ma ve sarret en ty,
 hauranc, eo ret en induci;
 Non deu get arvail's gementre,
 vret eo e neubli adare
 hac e anni deus ur feson
 Derret d'ar gundition.

10.

Vuteo unpen cat poadra
 Dé raperi epad arblon;
 Mergze norbrete get zell,
 huc e ve ret ~~re~~ nevel.
 Mes hauranc, argumpren freat sort,
 E speret zo dalt, cam ha tort.

11.

hauranc, na chout get enclufe
 an itis et liard leve;
 vdeuffach bigon, pleu arcelis,

36^a Cass da Depulet Doubaris;
 Goolloch's equetan Deus ar vici
 Evit anquet an tuerchon.

12.

haurave, endeus eléct. laret, (1)
 Meusen sclér u'endous get quiet,
 E zeus pivan reuz cadorian
 Placet en ilis tro van dro,
 pere zo caus dagalz avru,
 Dre ma jenoit noubrs bras adru.

13.

Ha me da haurave a quieten
 Penous ne zeus jenet foellr don,
 Remet an hini en Deus i'haout;
 mar ean, gant un tervic aréant,
 E va gen égel en ilis
 ha Louis-Philip e Paris.

14.

Guelata rian zo i'hoar placou
 Mad a meur dia rece e bancou,

(1) herreyedou.

Bancon brian na bancon elos;
 mes mar cham pelloch da iherdos,
 e meus aoun bras na zecoulise,
 pa ve deuet, nav ar puer.

15.

Abocma zeus grêt cadurion,
 e zian bep sul d'an offitrou,
 ha na velan bars en porchet
 remet ar ve o deus sechet,
 hac a brest un barlion
 D'an ofren hodas sarnou.

16.

N'en dev oget en d'ofet ar b'ar,
 e veler tud en r'erec i'uar;
 Pedi Doue bars en ilis
 a ve suite ur supplic;
 Me agred e cafont guilloc's
 Cham en qu'èr da v'arrez o m'v'èr.

17.

Hac e ve un t'ant barlion

264 *Beis quech francoch queat n'ia dea gret,*
si veigien n'ava suffraut;
mas clarges Dre chertantant
chom oll direr an balentrou
hep verga ar plasou galle.

14.

Si vous m'avez un peu de bien
et vous êtes de France
et que vous ne soyez pas
de la noblesse de France;
ne vous en faites pas,
vous êtes de France, de France,
France et de France de France. (1)

15

Mignou honneur, quechad en France,
paroa oll buitant an noblesse,
ar galite avoa tra vad;
si vous ne r'ont est oll a l'ord,
na resp' a m'ur penn d'avez
neuet faitet var ar lezen.

(1) ar Baboues.

20.

365

neuz, get pors pell' ebars en tump,
 A ze echeus bet un exempt,
 ar barun rouly hae ar re all,
 pe n'en deo get just halecal,
 arve casset bras d'ar révan,
 mas' queo' fous & bretaunou. (1)

~~labour d'pe'ta cat~~

labour d'pe'ta cat galite,
 he scrifa memes d'ar roue,
 al lezen a no e vestry;
 Quellet ehaus ar roue Charles
 luit beza torret e le
 Distrouet n'eur abes tri de

22

Endout, verfaunon gès la roue,
 he vitget casset deus a froue;
 Mas gallet e ve dea zartum
 Elech m'altes troujant us rums

(1) ar barun hae e i'reffit a vae chersse deus eus
 benoq dre urgan le, leop hae an d'ro p'fets.

366 Dre ma preetes dan dud couguez
 Nint deut jaunes durs o guennou

23

Goede an meun, an fabriquet,
 Dorene plerou zo deit,
 Laca arrouc ney orguizi,
 Pipi an Morvan ne yan Pi. (1)
 Dirac Doue hac al leger
 So ingal an oll francisian.

24.

Brenia arrouc ma echin,
 Deus, dan vrose leverin
 So un teuzarissaveit,
 abaloumou n'oum acquit
 Garet conscieus, sus eger,
 nos-de e ma gant e c'effet.

25.

Mes, te, haucous, ney, d'ararokou,
 ha Dilis an risuadellou,

(1) Pipi Morvan, du Divinidic; yan Pi, perous guenz

Abreuvé d'yeux rictés d'yeux

367

Nit auided a labour grant neede:

Grant as vegea has as Vieljen,

E refoups q'entochs hor fortune,

fin.

Nor tou:

1.

Neus get pellem boe prouvet da lacerans, us illens.

Hoar Islet,

Neus get pellem boe prouvet da lacerans, us illens.

Hoar open diges e cheuon, falade liron, falade lein,

Hoar open diges e cheuon halacuas as Gies - Jaen. (1)

2.

Hixio e jan der broesse choas d'van va z'p'chen,

D'at laien,

Hixio e jan der broesse choas d'van va z'p'chen,

Ea hixioch e z'ives couarn, f'olix, &c.

Ea hixioch e z'ives couarn e g'uet l'ist an z'ien.

3.
S'ulvein eudeis ch'uat, t'ouren, da z'ingus e sp'et,

D'arbed,